

LA RADIO CULTURAL INDIGENISTA EN MÉXICO: UNA REVISIÓN SOBRE TEMÁTICAS EMERGENTES

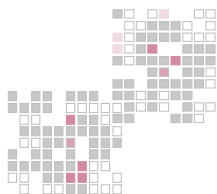
PRO INDIGENOUS CULTURAL RADIO IN MEXICO: A REVIEW ON
EMERGING THEMES

*A RÁDIO CULTURAL INDÍGENA NO MÉXICO: UMA REVISÃO
SOBRE TEMÁTICAS EMERGENTES*

Inés Cornejo Portugal

■ Socióloga por la Universidad Católica del Perú; Maestra en Comunicación por la Universidad Iberoamericana, ciudad de México, y Doctora en Ciencias Políticas y Sociales por la Universidad Nacional Autónoma de México.

■ E-mail: icornejo@correo.cua.uam.mx.



RESUMEN

Con más de tres décadas de existencia, la radio indigenista en México constituye un modelo de comunicación sin precedentes en el país y en América Latina cuyo desarrollo se ha enmarcado en la política indigenista pautada por el Gobierno Federal. En este artículo se hace una revisión de los estudios que, con diversos enfoques, se han realizado en torno a esta práctica radiofónica. Los mismos han sido organizados en cuatro momentos de investigación: intuitivo y exploratorio (1985-1991), descriptivo y explicativo (1991-1996), de profundización analítica (1996-2000), y de indagación simbólica y evaluación de la política pública (2000-2011).

PALABRAS CLAVE: RADIO INDIGENISTA; INVESTIGACIÓN; MODELO DE RADIODIFUSIÓN; POLÍTICA INDIGENISTA

ABSTRACT

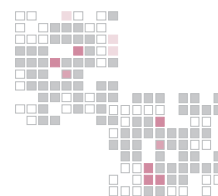
With more than three decades of existence, pro indigenous radio broadcasting in Mexico has grown as a unique model in the country and in Latin America, basing its development on the pro indigenous policy designed by the Mexican Government. This article revises the studies that, with several different perspectives, have been developed to talk about this radio broadcasting reality. These studies have been organized into four stages: intuitive and exploratory (1985-1991), descriptive and explicative (1992-1996); analytical (1996-2000); and symbolic research and evaluation of public policies (2000-2011).

KEYWORDS: PRO INDIGENOUS RADIO BROADCASTING; RESEARCH; RADIO BROADCASTING MODEL; PRO INDIGENOUS POLICIES.

RESUMO

Com mais de três décadas de existência, a rádio indígena no México constitui um modelo de comunicação sem precedentes no país e na América Latina, cujo desenvolvimento se enquadra na política indígena pautada pelo Governo Federal. Neste artigo faz-se uma revisão dos estudos que, com diversos enfoques, se realizaram em torno desta prática radiofônica. Os mesmos estão organizados em quatro momentos de pesquisa: intuitivo e exploratório (1985-1991), descritivo e explicativo (1991-1996), de aprofundamento analítico (1996-2000) e de indagação simbólica e avaliação da política pública (2000-2011).

PALAVRAS-CHAVE: RÁDIO INDIGENISTA; PESQUISA; MODELO DE RADIOSIFUSÃO; POLÍTICA INDIGENISTA.



1. Introducción

En México, el Poder Ejecutivo Federal ha definido la práctica indigenista durante más de seis décadas —desde la creación del Instituto Nacional Indigenista (INI) y la promoción por parte de éste del Sistema de Radiodifusión Cultural Indigenista (SRCI)¹—, además de estipular el papel que las emisoras debían cumplir en las áreas interétnicas.

En 1979, la radio, bajo la óptica desarrollista, se utilizó con fines educativos y de castellanización, procurando dotar a los pueblos indígenas de las competencias suficientes (agropecuarias y de salud) para adecuarlos y hacerlos partícipes de los programas de desarrollo rural instrumentados por el gobierno (Cornejo, 2002).

En los años ochenta, rescatar, conservar y difundir la cultura indígena, junto con la propuesta de participación de la audiencia, constituyó el modelo radiofónico (Cornejo, 2002).

En los noventa, los objetivos de las emisoras se revisaron para convocar la participación de organizaciones productivas y culturales de los indígenas a través de proyectos como los centros de producción radiofónica, los corresponsales comunitarios y los consejos consultivos. Se constató que, en gran parte de las zonas atendidas, las emisoras indigenistas constituyen el medio más importante de comunicación para los pueblos indígenas (Cornejo, 2002).

En 2003, el entonces presidente Vicente Fox, anunció la sustitución del INI por la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI)². A decir de Castells-Tálens (2011, p.126-130), esa administración declaró el inicio del pos-

tindigenismo como reemplazo del indigenismo, y la CDI recogió un concepto de interculturalidad según el cual las radios del SRCI deben servir de nexo entre indígenas y mestizos. No obstante, afirma ese autor, muchos de los objetivos explícitos con los que nacieron las radios indigenistas, continúan vigentes. Entre 2006 y 2011, durante la presidencia de Felipe Calderón, si bien el presupuesto de la CDI experimentó un crecimiento, el programa destinado a la dotación de infraestructura básica fue el prioritario en la asignación de recursos a la institución responsable de los pueblos indígenas a nivel nacional, por encima de otros programas como aquel que respalda a las radios que integran el SRCI (Núñez, 2011).

En el presente trabajo se hace una revisión de las temáticas emergentes en torno a la investigación de la radio indigenista en México y se las agrupa en cuatro principales momentos en el tiempo, se identifican coincidencias y discrepancias a partir de esos abordajes, y se plantean desafíos tanto en la práctica radiofónica como en su investigación.

2. Antecedentes

La investigación en las radiodifusoras indigenistas nace con la primera emisora que funda el INI, hace ya más tres décadas. Con ésta inicia un trabajo de producción radiofónica que implica innovar las formas tradicionales de investigación para hacer radio; sobre todo si se trata de radiodifusoras que surgen con dos características: la primera es que trabajan con indígenas en sus propias comunidades y, la segunda, que inician un modelo de radiodifusión sin antecedentes en este país y en América Latina. Desde mediados de los ochenta, seis años después de haberse instalado la primera radio indigenista (La Voz de la Montaña de Tlapa de Comonfort, Guerrero), es cuando se propone, de manera particular, abordar a las audiencias de determinadas emisoras (Cornejo, 2002, p.39).

Gran parte de los trabajos de investigación sobre las emisoras indigenistas se basaron en la preclasi-

1 Al 2013, el SRCI está conformado por 20 radioemisoras que operan en 15 estados de la República mexicana; con una cobertura de cerca de 1,000 municipios en los que habitan alrededor de 6 millones de personas pertenecientes a algún grupo étnico, casi la mitad del total de la población indígena en México.

2 La CDI se creó por decreto, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 21 de mayo de 2003; mientras que la ley que creó el INI data del 4 de diciembre de 1948.

ficación que las denominaba “otras radios”, recorte analítico propuesto por Cristina Romo (1990, p.4). Con esa preclasificación se intenta dar cuenta, en la mayoría de las indagaciones, de lo que sucede en las radiodifusoras no comerciales.

A principios de los ochenta, existía un reducido número de investigaciones relativas a la radio indigenista, pese a que algunos años atrás el INI reconoció su relevancia al diseñar y poner en marcha su proyecto radiofónico (Cornejo, 2002, p. 38).

3. Cuatro momentos de investigación sobre la radio indigenista

Este apartado³ se propone agrupar analíticamente el conjunto de estudios e investigaciones que, pese a sus diversos niveles de rigurosidad y calidad, han intentado, dar respuestas confiables a preguntas específicas relacionadas con la radio indigenista. Las preguntas de fondo en las que converge el estudio de determinados fragmentos de esta realidad radiofónica permiten organizar en cuatro momentos los acercamientos investigativos a esta práctica comunicativa.

3.1 Primer momento de investigación (1985-1991): intuitivo y exploratorio

En esta etapa se inaugura, desde la teoría de la comunicación, el análisis de este entorno radiofónico que hasta ese entonces era un campo particularmente interpelado desde las miradas educativa y antropológica (Schmelkes, 1971; Valenzuela et al., 1982; Vélez, 1985).

Los resultados de estas investigaciones mostraron por ejemplo que existía una marcada prefe-

rencia por las radios indigenistas frente a las otras emisoras que difundían su señal en las áreas de cobertura. Supimos además que se trataba de un medio apreciado y valorado en sus áreas de influencia, y que la relación entre la radio y su auditorio se realizaba en dos dimensiones: a manera de telón de fondo y como interlocutor que interpela a partir de transmisiones estructuradas con aspectos que identifican y sirven a la etnia: la lengua, la música y los avisos comunitarios (Cornejo, 2002).

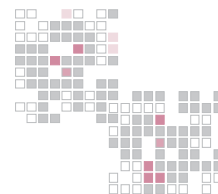
Estos primeros trabajos señalaron que las características del entorno físico determinan, en buena parte, las prácticas de mediación a la radio: es en el contexto familiar donde se reciben las emisiones del medio porque el aparato receptor, en la mayoría de los hogares, es parte de los enseres domésticos (Cornejo, 2002, p.88).

3.2 Segundo momento de investigación (1991-1996): descriptivo y explicativo

En esta etapa, la emisora se conceptualizó como radio participativa y en ese sentido una de las preocupaciones más importantes de los analistas fue, precisamente, estudiar las formas de participación de la audiencia en la radio. Estas investigaciones, realizadas hasta 1996, si bien continúan la línea anterior, se proponen revisar, desde otras miradas, esta experiencia radiofónica.

Merece atención el trabajo desarrollado por Lucila Vargas (1995), de la Universidad de Carolina del Norte, quien evalúa el proyecto radiofónico indigenista en general y como estudio de caso a La Voz de la Frontera Sur (XEVFS), ubicada en Las Margaritas, Chiapas, emisora también conocida como Radio Margaritas. A diferencia del primer momento investigativo, Vargas desarrolla un acercamiento integral que considera la producción, transmisión y programación de la emisora; los usos sociales de la oferta radiofónica por parte de las familias indígenas tojolabales; y reflexiona además sobre la situación de la mujer indígena con relación a la problemática radiofónica.

³ En este apartado no se incluyen las investigaciones diagnósticas que realizó el entonces INI para la instalación de las emisoras. Sin embargo, los textos revisados en los cuatro momentos de investigación me permiten marcar la pauta de por dónde han transcurrido los intereses de los especialistas. El corpus está compuesto por 26 investigaciones y estudios realizados entre 1985 y 2011, la mayoría de las cuales están reunidas en tesis de licenciatura, maestría y doctorado, ponencias, y una minoría se publicó en forma de artículos y libros.



El estudio analiza por primera vez la práctica radiofónica indigenista desde el papel que el racismo desempeña en la conformación de la organización interna y gerencial de las emisoras, el control indígena del proyecto y las políticas de programación, entre otros. Pese a lo anterior, Vargas reconoce que las radios indigenistas han hecho un esfuerzo concreto para preservar y reevaluar las tradiciones indígenas; sin embargo, precisa que el reto de estas radiodifusoras es convertirse en catalizadores del desarrollo de los pueblos indígenas, puesto que ellos parece que sacan provecho de los recursos provistos por las estaciones y los usan no sólo como estrategias de supervivencia, sino también como una forma de lucha contra el racismo.

Exceptuando el trabajo de Vargas (1995), ninguno de los revisados anteriormente cuestionaron la limitada participación de los indígenas en la gestión de las emisoras. Esta preocupación se desarrollará en el siguiente momento de investigación.

3.3 Tercer momento de investigación (1996-2000): de profundización analítica

Éste se caracteriza por un mayor cuestionamiento de la labor del INI y del papel que debía cumplir respecto del Sistema Cultural de Radiodifusoras Indigenistas (SCRI). Las reivindicaciones formuladas por el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) en los Acuerdos de San Andrés Larráinzar (1996) —que entre otras cosas contemplan el traspaso literal de las radiodifusoras a los indígenas (Chan Concha, 2000, p.181) — marcan algunos de los estudios elaborados en el periodo.

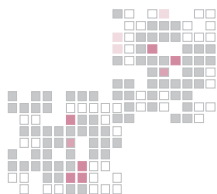
En este tercer momento, Martínez (1998), pone especial atención en: cómo incide la mediación —actividad que alude al cúmulo de influencias de la vida cotidiana con las que el receptor se apropia, estructura, reorganiza y rediseña los mensajes transmitidos a través del medio (Martínez: 1998, p.4) — que desarrolla la radio XEQUIN en el proceso identitario de la comunidad migrante indígena (mixtecos, triquis, zapotecos) residente en el

valle de San Quintín, Baja California. Este es tal vez el primer estudio que apela a la migración dentro del mismo país. El trabajo revela cómo la radio se transforma en un nexo de comunicación decisivo para las comunidades indígenas migrantes. Cabe señalar que esta emisora es la única estación del sistema indigenista ubicada en una zona que no es el lugar de origen de las comunidades que atiende, lo cual brinda un matiz particular en cuanto a las funciones y prácticas comunicativas que desarrolla.

Baños (2000) introduce el estudio del emisor al analizar el funcionamiento y la programación de La Voz de la Costa Chica (XEJAM). Aborda la gestión de la radiodifusora, aunque las conclusiones se limitan a hacer recomendaciones para que la estación cumpla con los objetivos normativos e institucionales para los que fue creada, evitando la discusión sobre la participación efectiva de los pueblos indígenas en la administración de la radio.

El análisis acerca de la participación de los indígenas en la gestión de las radiodifusoras está presente en Muratalla (2000), quien se aboca a la reflexión de la representatividad y participación de los pueblos en los medios de comunicación que operaba el INI. Para ello estudia la figura de los consejos consultivos de las emisoras La Voz de los Purépechas (XEPUR) de Cherán, Michoacán, y La Voz de la Sierra Norte (XECTZ) de Cuetzalan, Puebla. En cuanto a la participación y “autonomía” de los consejos consultivos, dentro de la estructura y funcionamiento del SCRI, Muratalla encontró, para los casos citados, la existencia de reglas institucionales y normativas “poco claras”. Ciertamente, el estudio de Muratalla no cuestiona al SCRI, sino a los mecanismos que instituyó y desarrolló en la práctica, con los que deja fuera de la administración y planeación radiofónica a los indígenas.

Un último trabajo confirma la limitada participación de los pueblos indígenas en la gestión del SCRI: la tesis de Daniel Bañuelos (1999), quien, desde un enfoque documental, estudia el origen y desarrollo del modelo de estas radios. Bañuelos



Como se observa, en este tercer momento, los investigadores examinaron las expectativas y demandas de los radioescuchas.

revela que la propuesta radiofónica del entonces INI cambió según sus políticas. En ese sentido, la instalación, desatención, clausura de las emisoras o la modificación de sus objetivos obedeció siempre a intereses ajenos a las comunidades indígenas.

Si bien Bañuelos demanda que los micrófonos y las cabinas de las emisoras permisionadas instaladas en zonas indígenas sirvan a las comunidades y organizaciones indígenas sin intermediario alguno, como lo señalan los Acuerdos de San Andrés Larráinzar (1996), no propone mecanismos de participación para lograr la efectiva presencia indígena en la planeación y gestión radiofónica.

Como se observa, en este tercer momento, los investigadores examinaron las expectativas y demandas de los radioescuchas. El tema de las emisoras como dinamizadoras de la cultura e identidad indígenas se analizó en el trabajo de la radio XEQUIN. Mientras que la investigación sobre la primera emisora se centra en la reconfiguración de identidades y fronteras y, simultáneamente, explora el papel que desempeña la estación como nexo de comunicación para los indígenas migrantes; el estudio de la segunda insiste, en que la propuesta de la radio no atendía lo que el público demandaba.

3.4 Cuarto momento de investigación (2000-2011): de indagación simbólica y evaluación de la política pública

En esta etapa, son esencialmente dos los ejes de investigación. Por un lado, hay un retorno a la dimensión simbólica del modelo de comunicación desarrollado por la radio indigenista —abordada en el segundo momento cuando se mostró a este medio como revitalizador de recursos simbólicos del auditorio (lengua y música, entre otros)—, pues se la estudia como factor de cohesión y fortalecimiento cultural de los pueblos indígenas.

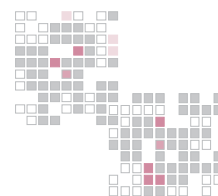
Por el otro, la participación de los indígenas en las emisoras es nuevamente centro de análisis, aunque ya no desde una perspectiva institucional y de gestión, sino más bien íntimamente ligado a la política indigenista del Gobierno Federal —así como al INI, y luego la CDI, como brazo operador de la misma—, la cual es objeto de una constante evaluación.

En este periodo, los investigadores mixturan los métodos de estudio y construyen un análisis integral de la práctica comunicativa, entendida como el conjunto de procesos sociales y simbólicos de apropiación (recreación, resignificación) de los productos comunicativos (Ramos, 2005; Cornejo et al., 2006; Castells-Tálens, 2007; Pérez, 2008; Cornejo et al., 2007).

En su trabajo, Ortega Luna (2005), exproductora de radio del entonces INI, indaga en la promoción de las lenguas indígenas a partir del estudio de caso de la radio La Voz de la Frontera Sur (XEVS). Concluye que gracias a la emisora, las comunidades a donde su señal llega han revalorado sus lenguas, y realiza además una propuesta programática para la continuidad del proyecto en el municipio Las Margaritas, Chiapas.

El estudio de Ramos (2005), es un abordaje integral que comprende tres ámbitos de análisis: el emisor y su contexto institucional, la programación y la audiencia meta. La investigación apunta a que, con mayor o menor vigor a lo largo del tiempo, La Voz de la Montaña, en Guerrero, ha ido favoreciendo la cohesión étnica y el fortalecimiento de las culturas locales, contribuyendo a los procesos de reconstitución por los que luchan los pueblos indígenas.

Entre otras cosas, Ramos encontró que una de las funciones de este tipo de medios es la dinamización de los sistemas locales de comunicación, sobre



todo a través del servicio de avisos, los cuales sirven de soporte a estrategias de sobrevivencia generadas por la población para mantener un estado de cohesión mínima. Y es que ante situaciones como la migración, señala el investigador, la disponibilidad de la radio permite un vínculo virtual con el territorio, fungiendo como un mecanismo de “anclaje” de las identidades (Ramos, 2005, p.221). Apoyar formas asociativas de base, ampliar el sentido de comunidad, hacer “visible” el mundo indígena y permitir la autorepresentación son otras funciones atribui-

Un permiso en comodato, detalla, no les da a los indígenas la libertad para “manejar, operar y controlar” estos medios (Chan Concha, 2008, p. 154).

das por Ramos a las emisoras indigenistas, mismas que se cumplen más allá de la exposición efectiva al medio y con incidencia en varias generaciones y territorios (Ramos, 2005, p.221-6).

El corpus de investigación que adopta el enfoque de evaluación de la política indigenista de participación está conformado por cinco trabajos, dos de ellos a cargo de Chan Concha (2000 y 2008). En el primero, la investigadora se avoca a los mecanismos de participación y a la forma en que los indígenas de la Sierra Norte de Puebla y la Sierra Norte de Papantla hacen suya la radio indigenista. Tomando como ejemplo la estación XECTZ, afirma que éstas radiodifusoras están inmersas en una política de participación que “limita” la libre decisión de los contenidos programáticos (Chan Concha, 2000, p.180). Si bien admite que estas radios han permitido que su auditorio sea parte del desarrollo y preservación de su cultura, señala que no le consentirá por otro lado hacerse cabalmente del medio radiofónico ni expresarse plenamente porque la política gubernamental que las sostiene “no contempla ni contemplará” el libre desarrollo de los pueblos indígenas (Chan Concha, 2000, p.182).

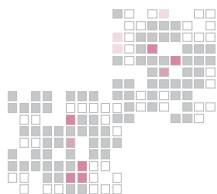
Es en un posterior trabajo (2008) que introduce un objeto de estudio no contemplado hasta ahora: las tres radiodifusoras que la CDI instaló en 2004 y que, a diferencia de las 24 emisoras establecidas anteriormente (20 en AM y cuatro en FM) como parte del SRCI, operarían bajo el modelo de radio con participación indígena comunitaria, es decir, sin financiamiento ni control estatal y con un permiso en comodato.

Estas emisoras, concluyó, no pueden considerarse comunitarias porque dependen, en mayor o menor medida, de los lineamientos e ideología de la CDI, lo que les impide autorregularse o gestionar financiamiento ante otras dependencias gubernamentales u organizaciones sociales. Un permiso en comodato, detalla, no les da a los indígenas la libertad para “manejar, operar y controlar” estos medios (Chan Concha, 2008, p. 154).

Analizar la radio indigenista en Chiapas y el papel que desempeñó antes, durante y después del levantamiento zapatista de 1994 es el principal objetivo del estudio de Toledo (2004). Se trata, según la autora, de una crítica a las políticas gubernamentales en torno a la comunicación indígena y su distanciamiento de las necesidades que tienen los pueblos de ejercer sus propios procesos de comunicación. Además de La Voz de los Vientos Copainalá y La Voz de la Frontera Sur, emisoras del entonces INI, la investigación incluyó radios pertenecientes al gobierno del estado y a empresas privadas.

A diferencia de otros estudios, Toledo señala que los proyectos de radiodifusión indigenista no sólo surgen en zonas indígenas altamente pobladas sino también en aquellas donde existe alguna “efervescencia política” ocasionada por las entidades oficiales o por grupos de poder local (Toledo, 2004, p.236).

Concluye que la apropiación y uso de las radios por parte de las etnias permite comprender el medio no sólo como “reproducción del poder” sino como un campo de lucha que va más allá de la posesión del objeto, pues se construye en los “usos



sociales” en los que se insertan las estrategias de acción de las mismas etnias (Toledo, 2004, p.236).

Rodríguez García (2008) analiza la trayectoria y permanencia de la radio indigenista, su aporte radique quizás en abordar las nuevas tecnologías como elemento que está cambiando la dinámica de comunicación, una situación que implica estar a la vanguardia o quedar excluido. Es así que, aunque sin profundizar en el tema, la investigadora apunta a la necesidad de que la CDI acceda a la tecnología digital para que gran parte de sus emisoras sigan operando, evitando así el riesgo de dejar incomunicadas a muchas comunidades indígenas.

Finalmente, tenemos a Castells (2011), de la Universidad Veracruzana, quien analiza las políticas de comunicación indígena de los gobiernos del PAN (Partido de Acción Nacional) y cuestiona la premisa que señala que las radios indigenistas no son indígenas ni comunitarias. El autor afirma que aunque estas emisoras sean indigenistas en términos administrativos y legales, “sus prácticas cotidianas las convierten también en indígenas” (Castells-Tálens, 2011, p.138). En cuanto a lo comunitario, sugiere mayor investigación sobre la implementación de la “interculturalidad” en las emisoras indigenistas y la relación entre éstas y sus audiencias mestizas (Castells-Tálens, 2011, p.139).

Cabe señalar un último trabajo que, aunque no forma parte de ninguno de los enfoques mencionados en este apartado, actualiza la información recogida por las primeras investigaciones sobre la recepción de las radios del SRCI. Se trata del estudio diagnóstico *Voces del Sistema de Radiodifusoras Culturales Indigenistas: audiencia y programación en cinco emisoras*, realizado por la CDI y el Programa Universitario México Nación Multicultural de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) entre 2004 y 2005, y publicado en 2010.

Entre sus resultados podemos mencionar que las emisoras son recibidas por población tanto indígena como no indígena; que la posesión de aparatos receptores de televisión, en las regiones estudiadas,

es igual o mayor a la de la radio, transformando en gran medida la situación privilegiada del medio indigenista en sus primeros años; que los supuestos de cobertura podrían reducirse entre 15 y 35% porque la señal es deficiente o inexistente en muchas zonas; y que las radiodifusoras aún están bien posicionadas en las preferencias de los radioescuchas. Tras el estudio sabemos además que la emisora indigenista es escuchada preferentemente en las mañanas, un comportamiento antes característico sólo de las audiencias urbanas, y que los grupos de mayor edad son quienes más la escuchan respecto de los jóvenes que, paradójicamente, tienden a valorarla positivamente.

Al igual que Rodríguez García (2008), este trabajo concluye que se debe tener en cuenta el potencial de las nuevas tecnologías, disponibles ya para algunas emisoras y, en algunos casos, para poblaciones antes aisladas, para fortalecer la intercomunicación entre los migrantes y quienes permanecen en las comunidades indígenas.

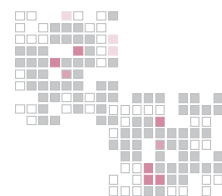
4. A manera de conclusión

Gracias a los aportes de las investigaciones mencionadas, es posible subrayar una serie de coincidencias y discrepancias de los diversos hallazgos sobre el modelo de radiodifusión indigenista en México, así como formular desafíos en la investigación y en la práctica radiofónica.

4.1 Coincidencias

Se ratifica que escuchar la lengua a través de las radiodifusoras indigenistas parece reactivar repertorios culturales implícitos en la palabra, recreando así elementos de identidad y fortaleciendo la cultura local y la cohesión social.

Se confirma que el servicio de avisos provisto por los medios indigenistas, cuya utilidad tiende a ir en ascenso, propicia la intercomunicación al interior y exterior de las comunidades indígenas, en especial entre los pobladores que migraron y aquellos que permanecen en el lugar de origen.



Se insiste en que si bien las emisoras del SRCI facilitan a los indígenas expresar su cultura, la participación de éstos se ve limitada en términos de administración, gestión y definición de contenidos, una situación asociada al entorno institucional y la política indigenista que dio origen y ampara a la radio indigenista en México.

4.2 Discrepancias

A finales de los setenta, la investigación sobre la radio indigenista contempló a la población indígena como el principal auditorio de este medio. Actualmente, el área de cobertura de las emisoras del SRCI está conformada por población indígena y mestiza en proporción equivalente.

Hace más de tres décadas, diversas investigaciones señalaron que la audiencia contaba de manera fundamental con un receptor de radio y un muy limitado acceso a la televisión y a medios impresos. Hoy en día, la posesión de aparatos receptores de televisión es mayor a la de la radio, aspecto que transforma la situación privilegiada que la emisora indigenista tenía cuando era el único medio que podía sintonizarse.

Actualmente, aunque de manera exploratoria, las nuevas tecnologías son mencionadas como factores determinantes para el futuro del modelo de radiodifusión.

4.3 Investigación

Interrogar sobre la representación del “nosotros indígena” que el sistema radiofónico indigenista promueve en la actualidad.

Preguntar ¿dónde se desenvuelve lo juvenil indígena?, ¿los jóvenes constituyen una metáfora de recreación cultural?

Cuestionar ¿de qué manera ha cambiado la dinámica comunicativa en torno a la radio indigenista con las nuevas tecnologías de la comunicación y la información?, ¿continúa siendo la radio indigenista el principal medio de intercomunicación al interior y exterior de las comunidades indígenas?

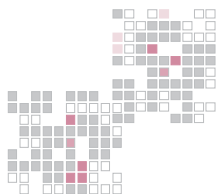
4.4 Práctica radiofónica

Repensar los contenidos de la barra programática bajo el discurso de una relación igualitaria y equitativa “entre culturas” (indígenas y no indígenas).

Expresar las necesidades y manifestaciones culturales contemporáneas de los jóvenes de las regiones o la propia radio migrante para atender a los que se van “allá lejos” (Estados Unidos).

Fortalecer la propuesta radiofónica en las diversas lenguas indígenas, que sirva como herramienta de información y educación para las comunidades de origen y de destino; además de aportar elementos para la toma de decisiones relativas a las políticas públicas.

Finalmente se sugiere pensar la práctica radiofónica indigenista considerando, tanto los aportes teóricos de la comunicación con vocación intercultural (Corona, 2013), como los de la metodología horizontal (Corona y Kaltmeier, 2012) y encarar las perspectivas futuras del SRCI a la manera de dichos autores, es decir, más que comprender al otro, buscan producir con el otro, en lugar de dejarlo hablar o rescatar su voz, proponen interpelar ambas voces para crear textos mestizos y negociar nuevas formas de educación para la convivencia social. Tal vez estas últimas reflexiones contribuyan con rutas analíticas que permitan corresponder a las demandas de bienestar integral de la población indígena.



REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- BAÑUELOS, Daniel, *La radio indigenista en México: fundamentos y perspectivas*. Tesis de licenciatura no publicada, México: Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), 1999.
- CASTELLS-TÁLENS, Antoni, *Fissures in Mexican State Identity: Unanticipated Uses of Indigenous-language Radio*. Gainesville, Flo. : 56th Conference of the University of Florida Center for Latin American Studies, Indigenous Peoples in Digital Cultures. 2007.
- CASTELLS-TÁLENS, Antoni, ¿Ni indigenista ni comunitaria? La radio indigenista en tiempos neoindigenistas. *Comunicación y Sociedad* 15, 123-141. 2011.
- CORONA, Sarah, La Comunicación y su vocación intercultural. En Cornejo, I y Guadarrama, L (coord.) *Culturas en Comunicación*. Entre la vocación intercultural y las tecnologías de información. México: Tintable, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Cuajimalpa (UAM-C), Universidad Autónoma del Estado de México (UAEM). 25-46. 2013.
- CORONA, Sarah y KALTMEIER, Olaf. *En diálogo*. Metodologías horizontales en Ciencias Sociales y Culturales, México: Gedisa, 2012.
- CORNEJO, Inés, *Apuntes para una historia de la radio indigenista en México*. México: Fundación Manuel Buendía. 2002.
- CORNEJO, Inés; BELLON Elizabeth, Acercamiento teórico-metodológico a la relación migración, identidad y recepción cultural de La Voz de los Mayas. En: Peimbert A, Gómez R (coord.) *Comunicación para el desarrollo en México*. México: Universidad Latina de América y Asociación Mexicana de Investigadores de la Comunicación (AMIC). 221-240, 2006.
- CORNEJO, Inés; FORTUNY Patricia; FLORES Ivette y BELLON Elizabeth, *La otra ruta maya: migración, comunicación y salud* (inédito). México: Programa PIMSA, Universidad de California. 2007.
- CHAN CONCHA Lourdes, *La radio indígena en el marco de la política indigenista: XECTZ La Voz de la Sierra Norte*. Tesis de licenciatura no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2000.
- CHAN CONCHA Lourdes, *¿Acceso de los pueblos indígenas a los medios? Las radiodifusoras surgidas al amparo de la CDI en el Estado de Michoacán*. Tesis de maestría no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2008.
- DEL VAL José; PÉREZ JM; RAMOS José (Coord.), *Voces del Sistema de Radiodifusoras Culturales Indigenista*. Audiencia y programación en cinco emisoras. México: CDI, UNAM y BUAP. 2010.
- MARTÍNEZ, Consuelo Patricia, *Comunicación y región: el caso de la XEQUIN, La Voz del Valle de San Quintín, Baja California*. Tesis de maestría no publicada, Colegio de la Frontera Norte, Tijuana. 1998.
- MURATALLA, Benjamín, *Los consejos consultivos de las radiodifusoras culturales indigenistas y su relación con la demanda de autonomía manifestada en los Acuerdos de San Andrés Larráinzar, Chiapas*; los casos de la XEPUR, La Voz de los Purépechas, y la XECTZ, La Voz de la Sierra Norte. Tesis de licenciatura no publicada, Escuela Nacional de Antropología e Historia, México. 2000.
- NÚÑEZ RODRÍGUEZ, Violeta, *Política en materia indígena 2006-2011: Un recuento de su acción*. Revista REDPOL 3: 1-23. 2011.
- ORTEGA, Silvia, *La promoción cultural de las lenguas indígenas en la radio indigenista XEVFS, la voz de la frontera sur*. Tesis de licenciatura no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2005.
- PÉREZ, Maya Lorena, *Jóvenes indígenas y globalización en América Latina*. México: Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH). 2008.
- RAMOS, José, *Ecos de "La Voz de la Montaña": la radio como factor de cohesión y fortalecimiento cultural de los pueblos indígenas*. Tesis de doctorado no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2005.
- RODRÍGUEZ, DV, *La radio indigenista desde otra perspectiva*. Tesis de licenciatura no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2008.
- ROMO, Cristina, *La otra radio*. Voces débiles, voces de esperanza. Una diversidad de opciones de crecimiento. México: Instituto Mexicano de la Radio (IMER).1990
- SCHMELKES, Silvia, *La investigación de las escuelas radiofónicas de la Sierra Tarahumara*. México: Centro de Estudios Educativos. 1971.
- TOLEDO, Juanita, *La radio indigenista en Chiapas: antes, durante y después del levantamiento zapatista de 1994*. Tesis de maestría no publicada, Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), México. 2004.
- VALENZUELA Verónica; ARANDA Josefina, *La presencia radiofónica de La Voz de la Montaña en la Comunidades*. México: Instituto Nacional Indigenista (INI). 1982
- VARGAS, Lucila, *Social Uses and Radio Practices. The Use of Participatory Radio by Ethnic Minorities in Mexico*. Boulder, Colorado: Westview Press. 1995.
- VÉLEZ, Héctor, *La Voz de la Montaña, una radiodifusión en tránsito*. Ponencia presentada en la III Reunión Nacional de Investigadores de la Comunicación. México, 1985

ENVIADO DIA: 09/10/2013
APROVADO DIA: 27/10/2013